

COMPRENDRE LA FICHE DE PAIE

Le bulletin de paie est un document que l'employeur fournit au salarié et qui indique sa rémunération pour une période de travail déterminée.

Généralement, chaque mois, l'employeur vous remet une fiche de paie sur laquelle figurent vos données personnelles et la signature/tampon de l'entreprise

QUELS SONT LES ÉLÉMENTS DE LA FICHE DE PAIE ?

[illegible]

L'en-tête contient vos données personnelles (nom, prénom, âge, etc.), votre niveau d'emploi et la période à laquelle il se rapporte.

Dans la partie centrale, le bulletin de paie contient 4 groupes d'éléments :

A) SALAIRE (RÉMUNÉRATION) :

- **directe*** : partie du salaire liée à votre activité professionnelle concrète ;
- **indirecte** : partie du salaire reconnue par la loi en cas d'événements particuliers (ex : maladie; accident; maternité) ou par négociation collective (ex : 13ème mois) ;
- **différé** : partie du salaire, mise de côté par l'employeur, que le salarié perçoit à la fin de la relation de travail (indemnité de fin de contrat).

B) ALLOCATION FAMILIALE

C) COTISATIONS ET CONTRIBUTIONS SOCIALES ;

D) RETENUES D'IMPÔT.

Dans la partie finale de la fiche de paie se trouve votre salaire brut, les retenues et le salaire net (le salaire que vous recevez)

* LA RÉMUNÉRATION DIRECTE

est composée de ces éléments :

- **paga base (ou minimum contractuel)** : salaire minimum fixé par négociation collective pour chaque niveau;
- **superminimo** : part du salaire convenue - par accord individuel ou par négociation collective - avec l'employeur;
- **scatti di anzianità** : la part du salaire qui est liée au nombre d'années passées dans la même entreprise au même poste;
- **cottimo** : partie du salaire liée à la quantité de produit réalisé par le travailleur individuel ou par un groupe de travailleurs;
- **compenso per lavoro straordinario, notturno o festivo** : augmentation du salaire de base si vous avez effectué des heures supplémentaires, travaillé de nuit ou un jour férié;
- **premio di produzione** : somme fixée par convention collective, qui dépend des niveaux de production de l'entreprise et qui est versée à l'ensemble du personnel.

PEUT ETRE QUE LA FICHE DE PAIE CONTIENNE DES ERREURS :

Afin de protéger les travailleurs, les organisations syndicales mettent à votre disposition des bureaux pour vérifier votre paie et éventuellement récupérer le salaire que vous n'avez pas perçu du fait de ces erreurs.

QUI CONTACTER ?



LES SYNDICATS DE TRAVAILLEURS

Les syndicats de travailleurs sont des associations qui représentent et défendent les intérêts des travailleurs.

Vous pouvez vous adresser à un **syndicat** pour :

- demander des informations, même anonymes, sur vos droits : contrat, horaires de travail, congés, autorisations d'absence et vacances, vérification de votre fiche de paie, santé et sécurité, etc.
- recevoir une assistance juridique pour faire valoir vos droits. En outre, grâce aux services promus par le syndicat, vous pouvez obtenir :
- Assistance fiscale auprès des CAF.
- Assistance en matière d'accidents, de maladies professionnelles, de pensions, de chômage, etc. auprès d'un service du Patronat.

! Le paiement en espèces est illégal.

Les formes légales de paiement sont: virement bancaire sur compte courant avec code IBAN indiqué par le travailleur ou par chèque.

! En particulier, selon l'article 36 de la Constitution italienne, VOUS AVEZ LE DROIT de recevoir une rémunération proportionnée à la quantité et à la qualité de votre travail et suffisante pour assurer une existence libre et digne à vous et à votre famille.

GLOSSAIRE



- **Contratto Collettivo Nazionale di Lavoro (CCNL)** : La Convention collective nationale du Travail est un type de contrat de travail basé sur un accord national entre les organisations de salariés, les syndicats et les employeurs. Il est important de savoir dans quel secteur opère l'entreprise pour laquelle vous travaillez car chaque secteur est réglementé par sa propre convention collective à laquelle les travailleurs doivent se référer (par exemple Commerce, Métallurgie, Chimie, etc.).
- **Lavoro grigio (travail gris)** : Si vous avez un contrat mais que les jours marqués sur le bulletin de salaire sont inférieurs à ceux que vous avez effectivement travaillés. Si le paiement a été fait pour moitié par chèque ou virement et pour moitié en espèces (dans les mains). Le salaire réel ne correspond pas au salaire contractuel.
- **Lavoro nero (travail noir)** : Vous n'avez pas de contrat et le paiement des heures ou des journées de travail est tout en espèces (dans les mains).

Projet cofinancé par



Contenu développé dans le cadre du projet
«Engaging Pakistani Diaspora in Italy for
promoting Decent Work in Pakistan»



International
Labour
Organization

Grâce au Fond caritatif et d'œuvres sociales et culturelles de Intesa Sanpaolo